2027年日语专升本专业课考试大纲

——《基础日语》《日语翻译》

《基础日语》考试大纲

一、总纲

《基础日语》考试旨在考核学生对基础日语语言知识的掌握和运用能力，包括词汇、语法、篇章的理解能力等。本课程考试为选拔性考试，考查考生在专科学习阶段结束后是否达到了所规定的各项目语专业技能要求以及升入本科继续学习的要求。考试重点在于考核考生对基础日语语言知识的综合运用能力，考试方法采用闭卷笔试进行。

二、考试内容及要求

（一）读音选择

本模块主要测试日语汉字读音的掌握及运用方法。

考核知识点：了解日语汉字音读与训读的概念；掌握基础阶段词汇（3000～4000）中1500～2500个单词的正确读音；能正确判断日文汉字的音读与训读等。

（二）语法选择

本模块主要测试日语基础语法知识点的理解及运用方法。

考核知识点：了解基础阶段词汇的含义及用法；掌握日语语法知识点；能正确运用词汇和语法知识进行单项选择等。

（三）填空题

本模块主要测试日语用言活用变化的理解及运用方法。

考核知识点：了解日语用言的字面意思及其在句子中的作用；掌握日语用言的活用变化，包括形容词和形容动词的活用形式，动词的连用形、未然形（即“ない形”）、意志形、可能态、被动态、使役态、持续体、存续体等活用形；能根据所读文字材料进行判断后正确加以运用等。

（四）阅读理解

本模块主要测试日语阅读技巧和阅读能力的运用方法。

考核知识点：了解中等难度文章、材料及新闻报道的阅读方法；掌握所读材料的主旨大意及说明主旨大意的事实和细节；能根据所读材料进行判断和理解，理解上下文的逻辑关系；掌握相关阅读策略和技巧等。

三、试卷结构

考试形式为闭卷考试，考试题型包括读音选择、语法选择、填空题及阅读理解，试卷总分 150 分。

四、参考书目

1.《新编日语第 1 册》（重排本），周平、陈小芬，上海外语教育出版社，2019.

2.《新编日语第 2 册》（重排本），周平、陈小芬，上海外语教育出版社，2019.

《日语翻译》考试大纲

一、总纲

《日语翻译》考试旨在考核学生对日语翻译知识和翻译技巧的掌握和运用能力，包括直译、意译等常用翻译技巧的运用能力，词、短语、短文等基本大意的翻译能力等。本课程考试为选拔性考试，考查考生在专科学习阶段结束后是否达到了所规定的各项目语专业技能要求以及升入本科继续学习的要求。考试重点在于考核考生对日语翻译知识和翻译技巧的掌握，考试方法采用闭卷笔试进行。

二、考试内容及要求

（一）词语翻译

本模块主要测试日语片假名词汇、汉字词汇的翻译技巧及运用方法。

考核知识点：了解常用片假名、基础词汇的日汉翻译方法；掌握日语片假名词汇、汉字词汇的翻译技巧；能根据题意完成日汉词语翻译等。

（二）短语翻译

本模块主要测试短语翻译技巧及运用方法。

考核知识点：了解文本原意及中日文化差异；掌握短语翻译技巧；能结合中日文化差异进行适当的措辞和选词，完成短语日汉翻译等。

（三）句子翻译

本模块主要测试句子翻译技巧及运用方法。

考核知识点：了解文本原意及中日文化差异；掌握句子翻译技巧；能结合中日文化差异进行适当的措辞和选词，完成句子日汉翻译等。

（四）篇章翻译

本模块主要测试篇章翻译技巧及运用方法。

考核知识点：了解日本文化、经济、社会发展等相关内容的翻译方法；掌握N3水平的短语和词句的基本意义和引申义；能根据不同的语境做出正确的选词翻译，根据句子要求改变词性，使译本符合汉语语言习惯；能完成关键词汇、句子的翻译，做到译本大意表达清晰、准确，具备忠实性、流畅性、无严重逻辑错误等。

三、试卷结构

考试形式为闭卷考试，考试题型包括词语翻译、短语翻译、句子翻译及篇章翻译，试卷总分 150 分。

四、参考书目

《新编日语第 2 册》（重排本），周平、陈小芬，上海外语教育出版社，2019.